



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

SISTEMA DE BIBLIOTECAS

CENDEO DE DOCUMENTACION E INFORMACION EN LITERATURA

INFANTIL Y JUVENIL

**BOLETIN
INFORMATIVO
CEDOC - LI CHILE
Nº 7**

**CHILE
1990**

No. Lat. 002567
No. Adq. _____
No. Sist. 21058
Tipo de Adq. Donación
Fecha 19/09/2014

Director responsable : María Luisa Arenas
Sistema de Bibliotecas

Editor responsable : Isabelle Lechaptois
Bibliotecaria

Colaboradores : Víctor Carvajal
María Isabel Goya
Liceo 50 Lenka Franulic
Cecilia Carnevali
Fresia Tremolini
Anita María Duhart

Dirección Postal : Biblioteca General Campus Oriente
Casilla 6227
Santiago 22
Chile

EVENTOS

IV FESTIVAL DE TEATRO INFANTIL DE LA BATUTA

"Para que ningún niño se quede sin teatro" fue el lema de la cuarta versión del Festival de Teatro Infantil que organizó el Teatro La Batuta y se llevó a efecto entre el 8 y el 21 de Enero de este año en Santiago.

Una de las particularidades de este festival fue que no sólo se realizaron funciones en el teatro mismo, sino que también en distintas plazas de la capital.

En esta oportunidad se presentaron ocho compañías: el grupo de teatro Eqqus con su obra "La Alegría de imaginar"; Antióxido con "Preludio"; Teatro Eco con "Sintón nisón; La Batuta con "la comarca del jazmín"; Keine-U con "Abracadabra"; Clandestino con "Creación colectiva"; Los perdidos con "Los aviones y los amantes de guífol" y Mascaritas con "Historias en el bosque de la luz".

El primer lugar en la competencia lo obtuvo el grupo La Batuta con la obra "La comarca del jazmín" obra en que se utilizó una combinación de música, color y expresión corporal.

PRIMER CONCURSO INTERNACIONAL DE PINTURA INFANTIL

La Municipalidad de Vifa del Mar, organizó el Primer Concurso Internacional de Pintura Infantil para ilustrar obras literarias. El primer lugar lo obtuvo el profesor de arte, publicista y diagramador Tomás Gerber Fetense; ilustrando la obra literaria "La última bruja" del escritor José Luis Carrasco, ganador del Premio María Luisa Bombal. creado también por el municipio de la ciudad jardín.

Primera Mención Honrosa obtuvo el profesor y editor Ariel Pereira de Valparaíso; la segunda mención honrosa fue para Michel Jabalquinto Cavieres, diseñador gráfico de la U. de Chile.

SEGUNDA EXPOSICION FERIA INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES DEL LIBRO INFANTIL

Entre los días 16 al 21 de Julio de 1990 se llevará a efecto la Segunda Exposición Internacional de Buenos Aires del Libro Infantil. Dentro de las actividades se ha programado un Seminario para Docentes entre los días 19, 20 y 21 de Julio que tratará los siguientes temas: "La situación actual de la lectura y la escuela", "Uso y abusos de la lectura en la escuela"; y "La lectura como alternativa para una construcción con libertad, de la personalidad del niño y del adolescente".

La Feria también incluirá un Seminario para Bibliotecarios entre los días 16, 17 y 18 de Julio cuyos temas principales serán: "Situación actual de las bibliotecas para niños en el país"; "Nueva ley de bibliotecas populares y su reglamentación. La biblioteca para niños y la ley"; "Recursos y financiamiento del fondo bibliográfico" y "La promoción de la lectura en la biblioteca escolar".

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE GUADALAJARA, MEXICO (FIL'90)

La IV Feria Internacional del Libro de Guadalajara se llevará a efecto entre los días 24 de Noviembre al 2 de Diciembre y está organizada por la Universidad de Guadalajara. El local de la feria permanecerá 3 días cerrado al público lo cual permitirá llevar a cabo tratos comerciales.

Las actividades a realizar son múltiples. Editores de México, América Latina, Europa, Estados Unidos y la Cuenca del Pacífico ofrecerán alrededor de 60.000 títulos en 400 stands.

FIL'90 tendrá un espacio de encuentro para aquellos que deseen promover la exportación de libros y la venta de derechos y licencias y un espacio internacional donde se darán a conocer los avances tecnológicos para la obtención de información.

FIL'90 está organizando los siguientes eventos:

- IV Coloquio Internacional de Bibliotecarios.**
- IV Seminario de Maestros Bilingües.**

IV Congreso de Profesionales del Libro.
IV Encuentro con Editores Universitarios.
II Seminario Internacional en torno al Fomento de la Lectura.
I Encuentro de Ilustradores.

Un Encuentro del Grupo Interamericano de Editores se celebrará durante el Congreso de Profesionales, cuyo grupo está integrado por las Cámaras del Libro de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, el gremio de editores de España y la Asociación Norteamericana de Editores.

La novela Latinoamericana estará presente a través de un Festival de la Novela Latinoamericana Contemporánea, al cual se invitarán destacados novelistas entre los que figuran Jorge Edwards e Isabel Allende.

45 escritores mexicanos se harán presente en esta Feria con el fin de mostrar un panorama acerca de la narrativa mexicana en los últimos treinta años.

Se le hará un reconocimiento al escritor paraguayo Augusto Roa Bastos por su obra literaria.

Los niños también tendrán su espacio en esta feria ya que se ha preparado un amplio programa infantil, el cual será publicitado posteriormente y cuyo objetivo principal es desarrollar en el niño el gusto por la lectura.

El 1992 la FIL'90 se realizará en Brasil, en 1993 en Argentina y en 1994 en Chile.

Para mayor información escribir a:

Hidalgo 1417
Apartado postal 39-130
Guadalajara, Jalisco 44170
MEXICO

Tel: (36)25 28 17 y 25 86 62

Tel: (36)25 73 59 y 25 42 83

HERRAMIENTAS DE APOYO TECNICO-PEDAGOGICO EN LITERATURA INFANTIL

La Escuela de Párvulos del Instituto Profesional del Pacífico organizó entre el 16 y el 27 de Abril, un curso de capacitación "Herramientas de Apoyo Técnico-Pedagógico en Literatura Infantil" dirigido a educadores de párvulos, profesores de enseñanza básica y media y bibliotecarios.

El curso fue dictado por el profesor y escritor Saúl Schkolnik quién se refirió a la literatura infantil y juvenil como arte dando a conocer la función de ésta en el contexto del quehacer humano. Luego revisó las formas literarias infantiles y juveniles e hizo un análisis del cuento infantil y juvenil y sus criterios de selección.

El profesor Schkolnik analizó las diversas formas de entrega, animación, incentivación y evaluación del cuento-poesía en la sala de clases.

Como último punto habló del cuento para niños visto por el escritor.

El profesor prometió un segundo curso para Julio. Esperamos que esta iniciativa se concrete ya que cursos como éstos, aparte de entregar conocimientos, enriquecen al intercambiar puntos de vistas con personas interesadas en la literatura para niños y jóvenes.

EXPOSICION ITINERANTE DE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Una excelente acogida por parte del alumnado, académicos y funcionarios de la Pontificia Universidad Católica de Chile tuvo la presentación de la Exposición Itinerante Latinoamericana de Literatura Infantil y Juvenil y que se realizó entre el 30 de Marzo al 9 de Abril, en el Campus Oriente de esta casa de estudios.

La exposición que es propiedad del CEDOC-LI CHILE y fue organizada en conjunto con la Dirección General Estudiantil de la Universidad.

La muestra permitió a muchos jóvenes universitarios dejar de lado por algunos minutos, aquellos grandes libros de estudios para recordar el mundo mágico de cuentos y aventuras y de valores y humanidad que transmiten.

El material seleccionado por su calidad literaria, de impresión y de ilustración permitió descubrir en las pequeñas páginas infantiles parte de las costumbres en idiosincrasia de los distintos pueblos latinoamericanos.

- El Liceo 50 Lenka Franulic organizó la Exposición con la modalidad de biblioteca itinerante. Cada profesor de curso básico escogía una cantidad suficiente de libros que respondieran a los intereses y características psicológicas del nivel que atendían. Luego de distribuir a los alumnos en grupos de trabajo revisaban los libros, leían ciertos cuentos, observaban sus ilustraciones y después hacían intercambio de experiencias con los otros grupos.

La profesora del curso o un alumno leyeron algunos cuentos en forma colectiva.

Los niños quedaron muy motivados con este trabajo y deseosos de leer algunos libros.

CURSOS OFRECIDOS CON LA COLABORACION DE EDICIONES SM CHILE

La Compañía de María-Marianistas, congregación religiosa, organizará entre Julio de 1990 y Julio de 1991, un CURSO POR CORRESPONDENCIA de Literatura Infantil y Estimulación del Hábito de Lectura dictado por los profesores: Manuel Peña M. y Juan Morales P., editor de Ediciones SM Chile.

Este curso es patrocinado por el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas quien otorgará la certificación; y auspiciado por el CEDOC-LI CHILE; el IBBY Chile; la Subsecretaría del Ministerio de Educación de Chile y el Diario la Epoca.

Está dirigido a parvularias, bibliotecarios y profesores y su valor es de \$1.600 (matrícula) y \$3.000 (valor del curso).

Para mayor información contactarse con la Sra. María Cristina Ruiz, fono 5569458.

- Otro de los cursos que organizará la Compañía de María-Marianistas, con la colaboración de Ediciones SM Chile, es el "Curso de Animación a la Lectura", el

que se llevará a efecto entre el 23 de julio y el 3 de agosto en el Campus Oriente de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Este curso está patrocinado por el CEDOC-LI CHILE y tendrá un valor de \$4.000 (incluirá la entrega de apuntes y 3 libros de literatura infantil).

El curso se ofrecerá por grupos de 30 personas y a un total de 240 personas y será dictado por el Hno. Antonio Hierro, religioso Marianista, Director del Colegio Amorós de Madrid: Experto en estimulación lectora y literatura infantil y la Sra. Anita María Duhart, Jefe de la Biblioteca General del Campus Oriente de la Pontificia Universidad Católica de Chile y del CEDOC-LI CHILE.

Al término del curso los participantes estarán en condiciones de incentivar el gusto por la lectura en los niños, a partir de estrategias insertas en actividades lúdicas y orientar la lectura de los educandos de acuerdo a su edad y propios intereses en el contexto de una educación gradual integral.

La certificación la otorgará la Pontificia Universidad Católica de Chile.

TALLER EN RIO DE JANEIRO

• El pasado mes de Marzo se llevó a efecto en Río de Janeiro, el Taller de Selección de libros para niños y jóvenes, y el Tercer Encuentro de la Red Latinoamericana y Asociados de Centros de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil. Allí se amplió la Red y tomó el nuevo nombre de Red de Documentación de Literatura Infantil.

Esta Red coordinada por el Banco del Libro de Caracas, Venezuela, reúne a más de 10 países Latinoamericanos junto a España y Francia.

El plan de acción de la Red para los años 1990-1991, es el siguiente:

- Puesta en marcha de la base de datos de la Red.
- Inicio del proceso de normalización de la red.
- Elaboración del directorio de:
 1. Bibliografía teórica sobre literatura infantil.
 2. Obras de literatura infantil premiadas en los 30 últimos años.
 3. Autores que hayan publicado en los últimos 10 años.
 4. Investigaciones en curso en 1989-1990

NOVEDADES

- El Diario La Tercera a través del Suplemento Icarito 270 al 282 de 1989-1990 publicó una selección de narraciones, relatos y leyendas de América Central y América del Sur, dirigido a grandes y chicos. Incluye además "Cuentos de Navidad".

- La Empresa Editora Zig-Zag publicará durante el presente año, una colección de 40 títulos entre los que se destacan los siguientes autores chilenos: Enrique Lafourcade con "Pepita de Oro"; "Pablo Neruda, poemas y prosa autobiográfica"; Alicia Morel con "La hormiguita cantora y el duende melodía"; Francisco Coloane con "Tierra del Fuego"; Ciro Alegría con "El mundo es ancho y ajeno"; Hernán del Solar con "La porota"; Magdalena Petit con "La Quintrala" y Manuel Rojas con "La ciudad de los césares".

- Una excelente iniciativa ha tenido el diario Fortín Mapocho al publicar los días Jueves el suplemento infantil "Cometa". Este semanario contiene acertijos, un cuento, recortables, juegos, datos curiosos, cartelera infantil, etc. Además está preparando las bases para tres concursos: dibujo, literario e inventos.

- El Instituto Hebreo Comprensivo Chaim Weizman lanzó en el mes de Mayo una serie de obras literarias infantiles: "Pancho el pulgón de mar", "Trenzas en el país de juntos estar" y cuatro cuentos históricos bíblicos, cuyo autor es el Director General de la entidad, el Sr. Patricio Rubel R.

"Pancho, el pulgón de mar" es un cuento destinado a niños prelectores y a lectores principiantes (5 a 8 años). Es un módulo de trabajo compuesto por cuento, música, láminas para recortar y pegar y láminas con alternativas.

Es un texto muy importante para el desarrollo de la lectura. Los libros están a la venta en Editorial P.R.R. Fono: 2460206.

- Nos ha llegado una donación de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez de España compuesta por: una atractiva publicación cuyo tema central lo constituyen los derechos del niño. Bellas ilustraciones acompañan los 10 derechos del niño; una guía de ocio en la que nos muestran distintas actividades a realizar en torno

al personaje "Pinocho": el programa de la 9a. Conferencia de la Sociedad Internacional de Investigación en Literatura Infantil la cual se llevó a efecto en Salamanca, España entre los días 4 y 8 de Septiembre de 1989. El tema principal de la Conferencia fue: "Aspectos y relevancias en la historia de la literatura infantil" y por último "Galicia en el país de la maravillas", un catálogo de libros infantiles y juveniles en lengua gallega.

• El Banco del Libro de Caracas, Venezuela nos ha enviado la Revista Parapara, editada por el mismo Banco del Libro.

Incluye artículos de especialistas en literatura infantil, reseñas, noticias sobre eventos nacionales e internacionales en el área de literatura infantil y una separata con fichas de los últimos libros para niños que se encuentran en el mercado venezolano.

Suscripción anual : Bs. 30 Venezuela
(3 números) : US\$. 10 América
US\$ 11 Europa

Valor del ejemplar : Bs. 13

La Revista se puede adquirir escribiendo a:
Revista Parapara
Banco del Libro
Apartado 5893
Caracas 1010-A
VENEZUELA



Incluimos en este boletín el índice de los 2 últimos números llegados al CEDOC-LI:

Indice N° 9, Junio, 1984

2 Presentación

Artículos

5 Promoción de la lectura a través de la Televisión, *Rolf Zitzlsperger*.

17 Los padres y el comportamiento, lector de sus hijos. *Felipe Alliende*

25 La promoción de la lectura como animación cultural. *Alvaro Agudo*

38 **Reseñas**

42 **Eventos**

- 46 **Informaciones IBBY**
- 50 **Noticias de América Latina y España**
- 58 **¿Qué es...?**

y la separata

El Banco del Libro Recomienda

Indice Nº 10, Diciembre, 1984

2 Presentación

Artículos

La escogencia de un libro de información, Alvine Bélisle

11 Selección de libros de información. Olga Larralde de García Arocha

23 La prehistoria en los libros para niños. Hugh Crago

Entrevista

37 ¿Quién le teme a los libros de ciencia? Seymour Simon

50 Reseñas

55 Informaciones IBBY

58 Noticias de América Latina

Y la Separata

El Banco del Libro Recomienda

• El Martes 15 de Mayo se presentó en el Colegio Saint-George el libro "El cuaderno de Margarita" de la profesora de música de dicho establecimiento educacional Cecilia Almarza Nazar, una especie de diario de vida en que la protagonista relata sus vivencias y sus sensaciones.

MAS NOVEDADES

- STOWAS, Lucía. Sencillamente así. Santiago, Ediciones Billwiller 1987.

Este bello libro incluye 60 poemas escritos en forma sencilla y clara, pero de profundo contenido humano. Para los amigos de la poesía, la autora efectúa pequeños recitales de Lunes a Viernes de 19 a 21 hrs. en su casa: Chile-España 1024, fono 2250730.

- RONDON, Javier. El sapo distraído. Il. por Marcela Cabrera. Caracas, Venezuela, Ediciones Ekaré-Banco del Libro, 1988.

Cuenta la historia de lo que le pasó al Señor sapo al ir de visita al mercado...

- FOX, Mem. Guillermo Jorge Manuel José. Il. por Julie Vivas. Caracas, Venezuela, Ediciones Ekaré-Banco del Libro, 1988.

Erase una vez, un niño llamado Guillermo Jorge Manuel José que vivía al lado de un hogar para ancianos. Un día escuchó decir a sus papás que la señorita Ana había perdido la memoria...

- WOLF, Ema. Los imposibles. Il. por Jorge Sanzol. Buenos Aires, Editorial Sudamericana S.A., 1988 (Colección Pan-Flauta) A partir de 11 años.

¿Puede una abuela usar chupete? ¿Puede un vampiro tomar sol? ¿Puede un hombre destejarse?... en este libro todo lo increíble es creíble.

- LOPES de Almeida, Fernanda. La margarita friolenta. Il. por Laura Liberatore. Caracas, Venezuela. Ediciones Ekaré-Banco del Libro, 1988.

Esta es la historia de la amistad entre una niña llamada Ana María y su flor margarita.

- ROHRIG, Tilman. Cuando Tina Berrea. Il. Por Manfred Limmroth. Madrid, Ediciones S.M., 1987 64 p. (Colección El Barco de Vapor; 46. Serie Blanca, primeros lectores).

Cuenta la historia de Tom y su pequeña hermana Tina quien se cree con derecho a todo, comprometiendo a su hermano en todas partes con sus caprichos.

• **GRIPE, María. Josefina. II.** por Harald Gripe. Madrid. Ediciones S.M., 1989 122 p. (Colección El Barco de Vapor; 98. Serie Naranja, a partir de 9 años).

Josefina es una niña de seis años, muy sensible y tierna, que vive rodeada de adultos, lo cual no le permite mucha comunicación entre ella y sus mayores.

• **ESCUDIE. René. Gran-Lobo-Salvaje. II.** por Patrice Douenat. Madrid, Ediciones S.M., 1987. (Colección El Barco de Vapor; 25. Serie Azul. A partir de 7 años).

Esta es la historia de Tritus, un pequeño perro que luego de ser abandonado a su suerte en una carretera de la ciudad, entabla amistad con varios perros quienes van en busca de aventuras y mucho peligro.

• **COOPER, James Fenimore. El último mohicano. II.** por Antonio Tello. Madrid. Ediciones S.M., 1986, 215 p. (Colección La Ballena Blanca; Ediciones S.M. 8 a partir de 12 años).

La acción ocurre en Norteamérica en la época de la última guerra entre Francia e Inglaterra. Y relata las aventuras de unos blancos que son capturados por los indios hurones y cómo los prisioneros luchan por su libertad.

• **RIECKEN, Silvia. Cuentos para los nietos.** Santiago, Edit. Elsa Valladares, 1989.

“Cuentos para los nietos” nació de la necesidad de la misma autora de satisfacer la “insaciable curiosidad de sus nietos”. Es por esto que decidió emprender el gran desafío de escribir. La autora piensa que cada abuelo o abuela siempre debe entregar su mejor experiencia, el mejor consejo y el mejor vivir.

• **MOREL, Alicia. El árbol de los cielos. II.** por M. Laura Thayer Morel. Santiago, Ed. Patris, 1990 35 p.

Este libro lo conforman 24 parábolas del evangelio destinadas a ser leídas con mucho interés por nuestros pequeños lectores.

• **QUIROGA, Carlos. Chippy.** Santiago, Editor Carlos Quiroga Peralta, 1989 204 p.

La historia transcurre en una ciudad de California donde se fabrica la mayoría de los computadores del mundo. Producto de una serie de experimentos nace un Biochip (Chippy) que se comunica con los humanos a través de la pantalla.

Aventuras, suspenso y amor son algunos de los ingredientes de este entretenido libro para jóvenes.

• CUENTOS de Oriente para niños de Occidente. Antología Sufi. Buenos Aires, Ediciones Dervish International. 1987, 197 p.

Este volumen contiene una muy buena selección de cuentos e historias de Oriente, recogidos de los ejemplares menos deteriorados de la tradición oral y escrita.

De cuento en cuento nos encontraremos con maestros sufis, princesas y reyes, beduinos, genios, caballos mágicos... y casi sin darnos cuenta habitaremos un mundo diferente que nos hará pensar, crecer, soñar y sonreír.

Este libro además contiene un excelente prólogo sobre el cuento-enseñanza en la tradición oriental, que impulsa a una reflexión y replanteo sobre el tema, ayudando al lector a que "estas verdaderas obras de arte" sean bien comprendidas y utilizadas.

Y el CEDOC-LI les tiene unas primicias:

• CARVAJAL, Víctor. SAKANUSOYIN, el cazador de Tierra del Fuego.

De pronta aparición, un nuevo libro para jóvenes. Se trata de la gran aventura de un cazador Selknam, conocidos también como pueblo Ona, el que acompañado de su amigo y fiel compañero Salilusoyin se enfrentan a la difícil situación de cazar al guanaco que empieza a escasear por el ancho territorio de Tierra del Fuego. Las viejas tradiciones obligan al cazador a llegar cada día con carne fresca para alimentar a su gente. Es la posición que más defiende uno de ellos. Mas, el joven Sakanusoyin, se opone y decide negarse a la caza hasta no ver que el guanaco vive y se multiplica una vez más, y como siempre, en su tan querido suelo.



Un libro poético, con la fantasía del pueblo Selknam. Una epopeya rodeada de las bellas creencias de una cultura que, desgraciadamente, no supimos preservar.

El libro está acordemente ilustrado por las imágenes de Patricia Alvarez.

• RUIZ-TAGLE, Carlos. La edad del pavo. II. por Marta Carrasco y Luis Martín Soria. Santiago, Ed. Universitaria. 1990.

Ganadora del segundo lugar en el Concurso de Literatura Juvenil Marcela Paz 1989, "LA EDAD DEL PAVO" es la historia de Moncho, retraído adolescente que vive a través de los libros conseguidos en una vieja librería.

La narración está ambientada en el romántico Valparaíso y en los paseos de Vía del Mar. En estos lugares asistimos, junto al protagonista, al despertar del amor que supera en fuerza y belleza cualquier lectura o fantasía.

• BEUCHAT, Cecilia. Cuentos con olor a fruta. II. Por Karen Hechen. Santiago, Ed. Universitaria. 1990.

En este grupo de cuentos, Cecilia Beuchat, que posee el don de adentrarse en el mundo de la infancia como si fuera el suyo, nos entrega tres simples historias cotidianas que sin duda serán el deleite de los niños.

El lenguaje es sencillo, preciso, adivinándose tras él los años que la autora ha dedicado a la docencia, junto a su notable percepción del alma de los niños.

IMPORTANTE

Nuestro Boletín CEDOC-LI ha cumplido 2 años de existencia y nos ha parecido oportuno recoger sus opiniones y sugerencias para el nuevo bienio. Por tal motivo agradeceremos llenar el siguiente cuestionario.

- ¿Es de utilidad la información que entrega el boletín?
si no Si la respuesta es afirmativa, especifique en qué les es útil...
- ¿Qué personas leen el boletín en su institución?
alumnos
docentes
administrativos
bibliotecarios
otros
- ¿Qué tipo de información le interesaría que se incluyera en el boletín?
noticias
eventos
reseñas
otros

- De la información incluida ¿cuál excluiría?
noticias
eventos
reseñas
otros
- ¿Qué cambios sugiere en cuanto a estructura del contenido?
mantener estructura actual
secciones fijas
otros
- ¿Qué cambios sugiere en cuanto al formato de la publicación?
mantener formato actual
cambiar formato (especifique)
otros (especifique)
- Después de leerlo ¿lo descarta o lo almacena?
Otras sugerencias

El CEDOC-LI le agradece el contestar este cuestionario que no sólo va en beneficio nuestro, sino también en el de las personas que lo reciben. Si no recibimos respuesta a este cuestionario entenderemos que no le interesa seguir recibiendo esta publicación. Las respuestas recibidas después del 31 de agosto no serán consideradas.

